

Invacare® **Esprit Action**®



Yes, you can.



Manual del usuario



Introducción

La silla de ruedas Invacare® Esprit Action4 es una combinación de la silla manual Action4 con el dispositivo de propulsión electrónica Alber E-Flx.

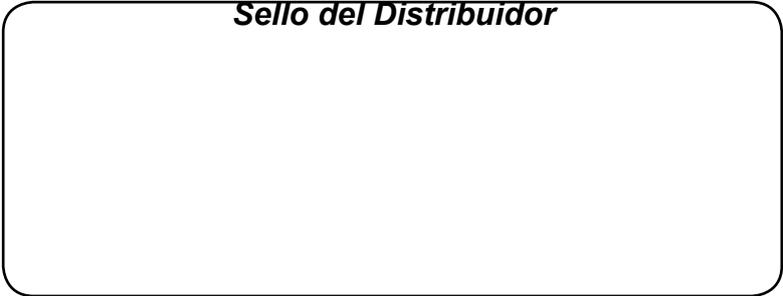
Ventajas :

- La silla electrónica Esprit Action se puede transformar en unos segundos en silla manual Action.
- Gracias al fácil desmontaje de los elementos electrónicos, la silla resulta fácil de transportar.
- Los parámetros de conducción de la silla Esprit Action se adaptan de forma individual gracias al sistema E-Flx.
- Su construcción simple facilita su mantenimiento. Este manual le ayudará a profundizar en el conocimiento de las funciones de la silla Esprit Action.

Contiene una descripción :

- De los motores eléctricos
- Funciones del mando
- Recomendaciones a nivel de mantenimiento

Sello del Distribuidor



¡ Atención !

La silla electrónica Esprit Action ha pasado con éxito los controles de seguridad exigidos por las normas europeas e internacionales. Se trata de un vehículo de Categoría I.

También tiene que leer atentamente el manual referente a la silla Action y a la electrónica ALBER E-FIX antes de poner en marcha la silla.

La garantía no cubre las deterioraciones y molestias debidas al no respeto de las recomendaciones contenidas en el manual del usuario. Invacare está a su disposición para contestar a sus preguntas y aclarar sus dudas.

La silla Esprit Action4 viene de fábrica con una velocidad pre programada de 6 km/h como máximo.

Se trata de un vehículo de categoría I y su velocidad no puede ser superior, bajo ningún concepto. Cambiar la velocidad de la silla sería una infracción a las normas de tráfico.

Este producto ha sido fabricado por Invacare, un fabricante que respeta el medio ambiente. Cumple con la Directiva 2002/96/CE sobre los residuos eléctricos y electrónicos (DEEE).

Este producto contiene sustancias que pueden ser peligrosas para el medio ambiente si no se reciclan en lugares apropiados y conformes con la legislación en vigor.

 El símbolo de la basura tachada figura sobre el producto para invitar al usuario a reciclarlo en lugares apropiados (consulte con el ayuntamiento de su ciudad). Le rogamos que adopte una actitud responsable y que recicle este producto a la hora de deshacerse de él.

NOTA

Este símbolo señala unos comentarios generales que tienen como objetivo simplificar el manejo de la silla y llamar la atención del usuario sobre funciones y características destacables.

ATENCIÓN

Siga con mucha atención las instrucciones de seguridad indicadas con este símbolo. 

ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad			
1.1. Instrucciones generales	3		
1.2. Instrucciones de seguridad para circular	3		
2. Instrucciones para el usuario			
2.1. Generalidades	3		
2.2. Instrucciones para manejar la silla	4		
3. Descripción			
3.1. Motores	4		
4. Manual del usuario resumido			
4.1. Conducción	4		
5. Equipamiento			
5.1. Motores	5		
5.2. Pletinas	5		
5.3. sistema de bloqueo	5		
5.4. Kit de conversión a silla manual	5		
6. Electrónica ALBER E-FIX			
6.1. Interface electrónica	6		
7. Partes eléctricas			
7.1. Baterías	6		
7.2. Ruedas motrices	6		
8. Partes mecánicas			
8.1. Ajuste de la altura del mando	6		
8.2. Abatir el mando	6		
8.3. Respaldo reclinable	6		
8.4. Reposabrazos	7		
9. Montaje y desmontaje de las ruedas motorizadas			
9.1. Desmontaje de las ruedas motorizadas	8		
9.2. Montaje de las ruedas motorizadas	8		
10. Instrucciones para desplazarse con la silla			
10.1. La primera vez	8		
10.2. Posición cómoda = conducción segura	8		
10.3. Obstáculos	8		
10.4. Pendientes	9		
10.5. Estacionamiento / inmovilización	9		
10.6. Transferencias	9		
11. Empujar la silla			10
12. Baterías : cargas, mantenimiento y transporte			
12.1. Instrucciones para cargar baterías			10
12.2. Carga de baterías			10
12.3. Instrucciones de mantenimiento de las baterías			10
12.4. Transporte			11
13. Montaje de las ruedas traseras para la propulsión manual			
13.1. Eje de desmontaje rápido			11
13.2. Montaje de las ruedas traseras			12
13.3. Desmontaje de las ruedas traseras			12
14. Mantenimiento			
14.1. Limpieza de la silla de ruedas			12
14.2. Mantenimiento			13
15. Reparación			
15.1. Comprobación de los rodamientos de la rueda delantera y horquilla			13
15.2. Montaje / Desmontaje de la rueda delantera			14
15.3. Sustitución de la cámara / cubierta de la rueda			14
16. Placas de identificación			14
17. Transporte			
17.1. Transporte de la silla de ruedas montada			15
17.2. Plegado del chasis			15
18. Características técnicas			16
19. Inspecciones			17
20. Condiciones de garantía			17

J. Instrucciones de seguridad

I. 1. Instrucciones generales

No utilizar la silla electrónica si el usuario no tiene todas sus facultades mentales por tomar medicación.

Apagar el motor antes de :

- usar la silla
- desmontar los reposabrazos
- Nunca colocar la silla de ruedas en un vehículo con el usuario sentado.
- La silla de ruedas no ha sido concebida, ni probada para ser utilizada como asiento en un vehículo.
- Respetar siempre la carga indicada en la placa de la cruceta.
- Comprobar con regularidad la presión de los neumáticos delanteros (2,5 bares).
- Solo usar el tipo de baterías indicadas en las características técnicas.
- Tomar en cuenta en las reparaciones y operaciones de mantenimiento que el peso de los componentes puede ser elevado.

I.2 Instrucciones de seguridad para desplazarse con la silla

- Esta silla electrónica está hecha para transportar una sola persona a la vez.
- Si la silla dispone de cinturones o sistemas de sujeción, es recomendable usarlos para cada desplazamiento.
- No desactivar el motor cuando está usando la silla .
- No modificar la velocidad cuando está usando la silla .
- No usar la silla en pendientes de más del 5 %.
- Siempre superar obstáculos y pendientes con el respaldo en posición vertical.
- Bajar las pendientes regulando la velocidad a 2/3 como máximo.
- No bajar o subir pendientes en suelos deslizantes o irregulares o cuando hay un riesgo de resbalar (humedad, niebla, piedras)

- Ir despacio y con cuidado en zonas estrechas (puertas, entradas).
- Siempre superar obstáculos de frente en un solo movimiento continuo (ruedas delantera y traseras).
- Altura máxima de obstáculos : 3 - 4 cm.
- Evitar mover la palanca del mando por golpes.
- Evitar de cambiar de direcciones por golpes

2. Instrucciones para el usuario

2.1. Generalidades

Es necesario apagar la silla electrónica al sentarse en ella y al levantarse, así como cuando esté parado durante un tiempo.

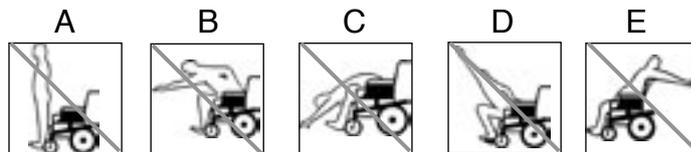
Dibujo A : No apoyarse en los reposapiés al sentarse en la silla o al levantarse.

Dibujo B : No inclinarse hacia delante.

Dibujo C : No intentar coger objetos en el suelo si esta posición le obliga a colocar el busto entre las rodillas.

Dibujo D : No intentar alcanzar objetos si para ello tiene que mover el cuerpo hacia adelante.

Dibujo E : No intentar alcanzar objetos si para ello tiene que inclinarse hacia atrás, por encima del respaldo .



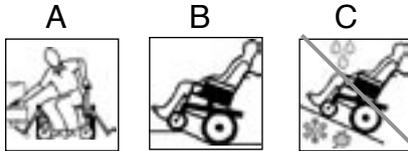
2.2. Instrucciones de uso

Dibujo A : Para realizar una transferencia, acerque la silla de ruedas lo más posible a la silla.

Dibujo B : Siempre superar los obstáculos de frente.

Colocar las ruedas delanteras y traseras por encima del obstáculo en un movimiento continuo.

Dibujo C : Nunca intentar subir pendientes cuyo suelo es deslizante o irregular. (humedad, rocas, hielo).



3. Descripción de la Esprit Action (Foto 1)



3. 1. Propulsión

Los componentes siguientes convierten la silla manual Action en silla eléctrica Esprit Action :

- Baterías, 2 ruedas 12" motorizadas
- Unidad de mando
- cables
- Baterías.

4. 1. Desplazamiento (Foto 2)

- Encender el mando con el interruptor ON/OFF (A)
- Seleccionar la velocidad mediante el potenciómetro (B)

El accionamiento del mando (C) permite a la silla eléctrica desplazarse en la dirección deseada.

La amplitud de movimiento del mando determina la velocidad de desplazamiento de la silla

Evitar mover el mando por golpes. La silla podría volcar.

⚠ PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE EL USO DEL MANDO, REFIÉRESE AL MANUAL DEL USUARIO DEL ALBER E-FIX.



5. Elementos

5.1. Unidad de propulsión (Foto 3)

La unidad de propulsión de la Esprit Action consta de los componentes siguientes:

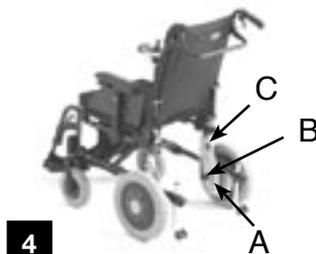
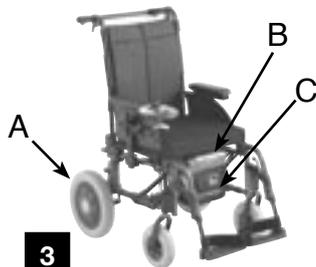
- 2 ruedas de 12" motorizadas (A)
- Modulo de conexiones (interface) (B)
- las baterías (C)

5.2. Anclajes de fijación (foto 4)

Los anclajes montados en la parte derecha e izquierda del chasis constan de 2 orificios (A) para el eje de rueda trasera y (B) para la conexión eléctrica que permite acoplar las 2 ruedas motorizadas. Los soportes para acoplar las ruedas de propulsión manual están situadas encima (C). Para más información, por favor, refiérase al manual específico del E-FIX párrafo 2.1 Montaje de las ruedas y párrafo 2.2 Quitar las ruedas

5.3. Bloqueo de las ruedas motorizadas

Por favor, refiérase al manual específico del E-FIX párrafo 2.1 Montaje de las ruedas y párrafo 2.2 Quitar las ruedas



5.4. Kit de conversión para la propulsión manual (opcional)

Este kit permite convertir la silla eléctrica Esprit Action en silla de propulsión manual Action.

Comprende las ruedas traseras (A) de 24" indispensables para la conversión así como los frenos (B) manuales. (foto 5)

▲ Si quiere utilizar la silla en propulsión manual, por favor refiérase al manual del usuario de la Action.

6. Electrónica ALBER E-FIX

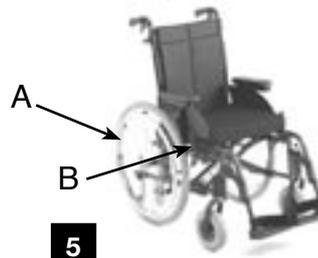
6.1. Modulo de conexiones (interface)

El interface electrónico de la Esprit Action se ubica en la unidad de propulsión. Denominado sistema ALBER E-Fix, gestiona las funciones de desplazamiento.

Además de las funciones de desplazamiento, el sistema ALBER E-FIX controla la instalación eléctrica de la silla.

Cualquier defecto en la instalación está señalado por un indicador que parpadea en el mando.

Para más información, por favor, refiérase al manual específico del E-FIX.



7. Electrónica

7.1. Baterías (foto 6)

La alimentación eléctrica de la silla se realiza a través de las 2 baterías (A) de 12V. (12 Ah en estándar, 22 Ah en opción).

Están situadas en una caja (B). Para facilitar el montaje y desmontaje de las baterías, es posible desmontar esta caja de la silla.

7.2. Ruedas motorizadas

Las ruedas motorizadas están equipadas con freno motor. Un mecanismo permite desembragar los motores para empujar la silla con facilidad.

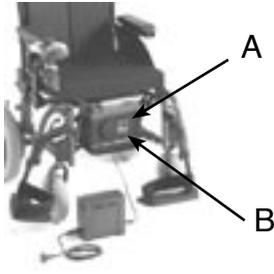


Los frenos motor están desactivados cuando la silla está en modo manual. Por favor, refiérase al manual del usuario del Alber E-Fix

8. Partes mecánicas

8.1. Ajuste de la altura del mando (foto 7)

• Aflojar el tornillo (A) que bloquea el mando, girando en el sentido



6



7

contrario al de las agujas del reloj

- Ajuste la altura del mando desplazándolo hacia arriba o hacia abajo.
- Apretar el tornillo (A) girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

8.2. Mando abatible

- Abatir al mando hacia un lado.
- Volver a colocarlo en la posición inicial. Un muelle le mantiene en su posición inicial.

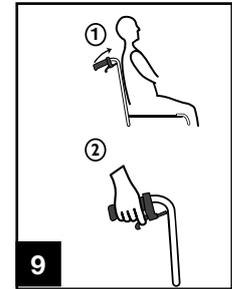
8.3. Respaldo reclinable 0° a 30°

La reclinación del respaldo se ajusta con mucha facilidad con el fin de conseguir una posición de reposo muy comfortable.

Tirar de los 2 gatillos (A) de forma simultanea para conseguir un ángulo similar en ambos lados. Soltar los gatillos en la posición deseada. (Foto 8)



8



9

8.3.1 Versión mecánica

▲ Empujar el respaldo hacia delante para liberar el sistema de bloqueo (mecanismo de seguridad) – Foto 9
Hay 4 posiciones de reclinación posibles, cada 10°.

8.3.2 Versión neumática (Foto 10).

Los pistones de gas ayudan a cambiar el ángulo del respaldo. Siempre cambiar la posición del respaldo con el usuario sentado en la silla .

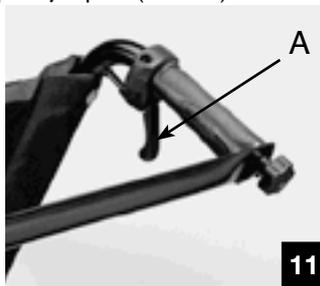
Regulación de la inclinación en continuo de 0° a 30°



Solo el acompañante puede efectuar esta manipulación. Siempre comprobar que el respaldo esté correctamente bloqueado para que el usuario se pueda sentar con toda seguridad.

Para evitar cualquier lesión, mantener los dedos alejados de las partes móviles (palancas, partes mecánicas, etc..) !

Para no desestabilizar al usuario, intente no accionar los gatillos (A) durante una transferencias lateral por ejemplo ! (Foto 11)



8.4. Reposabrazos multi-ajustables (foto 12)

- Para desmontarlos , tirar de los mismos hacia arriba. Siga el procedimiento a la inversa para volver a montarlos, comprobando que estén bien colocados.
- Para regularlos en altura, afloje ligeramente los tornillos (A) y posicionarlos según la altura deseada en función de la posición de los agujeros predeterminados. Apriete firmemente.
- Para una regulación en profundidad y anchura, afloje ligeramente los 2 tornillos (B) y desplace el reposabrazos hasta conseguir la profundidad y/o anchura deseada. Apriete firmemente los 2 tornillos (B).

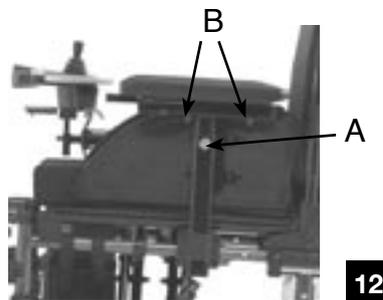
▲ Los reposabrazos van por pares. Al desmontar la silla para transportarla, acuérdesese de que hay un lado derecho y un lado izquierdo !



No intente levantar la silla por alguna parte desmontable (reposabrazos) !



Para evitar cualquier riesgo de lesión al desmontar, transportar o ajustar la silla, mantenga los dedos alejados



9. Montaje y desmontaje de las ruedas motorizadas

9.1. Desmontaje

Refiérase al manual de usuario del ALBER E-FIX párrafo 2.1 Montaje de las ruedas y párrafo 2.2 Desmontaje ruedas

9.2. Montaje de las ruedas motorizadas

Refiérase al manual de usuario del ALBER E-FIX párrafo 2.1

10. Instrucciones de circulación / seguridad

10.1. La primera utilización

Antes de utilizar la silla por primera vez, le recomendamos que se familiarice con su manipulación y con los distintos elementos de conducción. Es importante dedicar tiempo para probar las distintas funciones y modos de desplazamiento



Utilice los cinturones de sujeción disponibles cada vez que se desplace con la silla.

10.2. Posición cómoda = conducción segura

Utilice los cinturones de sujeción disponibles cada vez que se desplace con la silla. • Antes de desplazarse con la silla, debe comprobar que ;

- Puede alcanzar fácilmente el mando,
- las baterías están lo suficiente cargadas para el trayecto,
- el claxon funciona
- El cinturón de sujeción está en buen estado.



Compruebe con regularidad la presión de los neumáticos!

10.3. Obstáculos

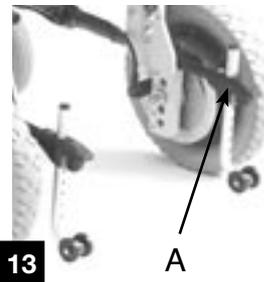
La silla Esprit Action puede superar obstáculos o bordillos en relación con la dimensión de las ruedas delanteras neumáticas o sea una altura de 3 o 4 cm.

Su silla está equipada con ruedas antivuelco cuya altura es regulable.

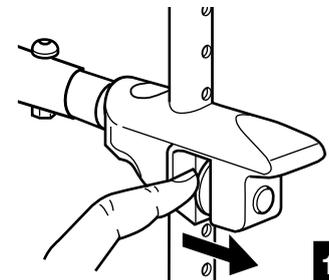
Ajuste de las ruedas antivuelco (foto 13 y dibujo 14)

Estirar el resorte (A) y elegir una de las 2 alturas 3 o 5 cm.

Asegúrese de que el dispositivo antivuelco esté bloqueado en la nueva posición.



13



14

Instrucción para conducir la silla (dibujo 15) :

- Siempre superar los obstáculos frontalmente y despacito (3 o 4 cm como máximo).
- Aumente la velocidad justo cuando las ruedas delanteras o el subebordillo entre en contacto con el obstáculo.
- Reduzca la velocidad solo cuando las ruedas traseras han superado el obstáculo.



Nunca superar los obstáculos lateralmente. La silla podría volcar. Superar los obstáculos siempre con el respaldo en posición vertical.

10.4. Cuestas y pendientes

La silla Esprit Action puede subir o bajar pendientes de 3% como máximo con toda seguridad (dibujo 16). Puede volcar si la pendiente es mayor. Siempre seguir la pendiente sin hacer “eses”.

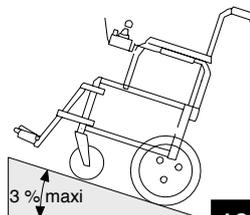
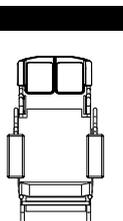
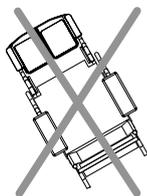


Siempre colocar el respaldo en posición vertical al subir o bajar una pendiente.



Bajar las pendientes al 2/3 de la velocidad máxima.

15



16



No subir o bajar pendientes con suelo irregular o cuando existe un riesgo de resbalar (humedad, piedras, hielo, etc.).



El riesgo de volcar es mayor cuando se baja de la silla en medio de una pendiente.

10.5. Estacionamiento / inmovilización

Para aparcar el vehículo o en caso de inmovilización prolongada, apague el mando (interruptor APAGAR/ENCENDER)

El capítulo “Circulación” detalla los distintos pasos a seguir.

10.6. Transferencias

- Acercarse lo más posible a la silla o al asiento donde desea sentarse (dibujo 17).
- Apagar la silla.
- Desmontar el reposabrazos.
- Desplazarse hasta el nuevo asiento.



17

1.1. Empujar la silla

Para que el acompañante pueda empujar la silla manualmente, es necesario desembragar los motores.

Refiérase al manual adicional E-FIX Apartado 7.2 Conducción con las ruedas del E-Fix en modo manual.

1.2. Baterías : carga, mantenimiento y transporte

1.2. 1. Instrucciones para cargar las baterías

Refiérase al manual de usuario del cargador que se entrega con la silla.

▲ Las baterías se pueden cargar durante la noche dado que el cargador está equipado con un dispositivo de corte automático para evitar una sobrecarga.

▲ Durante la carga de las baterías, es necesario apagar la silla. Esto reduce el consumo de energía y garantiza una carga completa de las baterías. Cuando la silla está encendida, el procedimiento de carga no se puede interrumpir de forma automática.

▲ Es necesario cargar las baterías nuevas durante 12 horas seguidas antes de usarlas por primera vez.

▲ Siempre recargar las baterías después del último uso.

▲ Recargar durante 16 horas seguidas como mínimo las baterías muy descargadas.

Si no se puede realizar esta operación 3 veces seguidas, es necesario realizar un carga superior a 24 horas seguidas.

▲ La temperatura ambiente durante la carga de las baterías debe situarse entre 10°C y 30°C.

El tiempo de carga es más largo cuando la temperatura es inferior a 10°C.

1.2.2. Carga de las baterías

Por favor, refiérase al manual de instrucciones del cargador.



Riesgo de explosión y destrucción de las baterías al usar un cargador inapropiado. Siempre usar el cargador que viene con la silla .



Riesgo de electrocución y destrucción del cargador si está mojado. Proteger el cargador de la humedad.



Riesgo de cortocircuito y electrocución si el cargador está estropeado. No usar el cargador si se ha caído al suelo o si está dañado.



Riesgo de incendio o electrocución en caso de usar un alargador dañado. Utilice un alargador solo cuando es imprescindible ! Si necesita usar uno, asegúrese antes de su perfecto estado.

Para más información, refiérase al manual de instrucciones ALBER E-FIX !

1.2.3. Instrucciones de mantenimiento de las baterías

- Solo se debe almacenar baterías una vez estén totalmente cargadas.
- Cuando se almacenan las baterías, la temperatura debe situarse entre -40°C y +50°C.

- En caso de inmovilización prolongada (más de 4 semanas), hace falta recargar las baterías de la silla una vez al mes. Esto permite mantener una plena carga y evita que se deterioren.

12.4. Transporte

Unas pruebas han permitido determinar la categoría de las baterías : Las baterías que se montan en el Esprit Action no se consideran “materiales peligrosos”.

Esta clasificación se refiere a la reglamentación siguiente :

- Reglamentación sobre el transporte por carretera de mercancías peligrosas ADR
- Reglamentación sobre el transporte por ferrocarril de mercancías peligrosas
- Reglamentación sobre el transporte aéreo de mercancías peligrosas IATA/DGR

13. Montaje de las ruedas traseras para propulsión manual

13.1. Eje de desmontaje rápido

Las ruedas traseras están fijadas al soporte mediante un eje de desmontaje rápido (A). (foto 18)

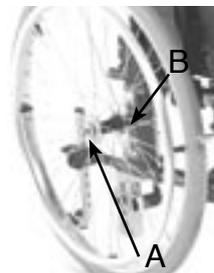
Este eje facilita el montaje y desmontaje de la rueda trasera.

Funcionamiento

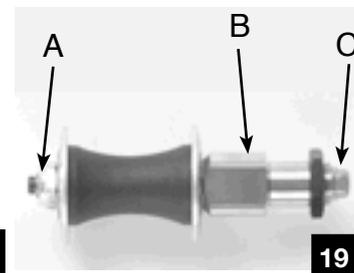
Apriete el botón (A) e inserte el eje en el buje. Coloque el conjunto en el soporte (B) de la rueda multiajustable hasta que quede bloqueado. Las bolitas (C) deben sobresalir por encima del rodamiento y no debe existir un juego lateral importante.

Instalación del eje de desmontaje rápido

Hace falta apretar el botón (A) para colocar el eje en su sitio.



18



19

13.2. Montaje de las ruedas manuales traseras

- Quitar la unidad de mando y las ruedas motorizadas.
- Presionar el botón del eje (A) de desmontaje rápido e insertar el eje (A) en el soporte (B) de la placa de fijación. (fotos 18 y 19)



Compruebe que las bolitas estén desbloqueadas y fuera de su alojamiento

- ▲ Limpiar el eje (A) de desmontaje rápido así como el soporte (B) de las ruedas antes de ensamblarlos. Los componentes sucios provocan un desgaste de los soportes.

13.3. Desmontaje de las ruedas manuales traseras

- Presionar el botón del eje (A) de desmontaje rápido y sacar el eje de los soportes de ruedas (B) de la placa de fijación.

14. Mantenimiento general

14.1. Limpieza de la silla de ruedas

Respete las instrucciones siguientes para limpiar la silla:

- Limpie el mando y los tapizados de asiento y respaldo con un trapo húmedo y suave únicamente.
- No use productos de limpieza que contengan sustancias abrasivas.
- No tirar agua directamente sobre los componentes electrónicos.
- No use aparatos de alta presión para limpiar la silla.

14.2. Operaciones de mantenimiento

Chasis

- Compruebe que las crucetas no estén deterioradas.
- Compruebe todas las articulaciones de la silla para asegurarse que no tienen juego y funcionan correctamente.

Tapizado de asiento y respaldo

- Asegúrese que estén en perfecto estado

Reposabrazos y gomas de reposabrazos

- Compruebe el estado de la goma del reposabrazos.
- Compruebe que todas las articulaciones de la silla se muevan con facilidad
 - Compruebe el correcto funcionamiento del bloqueo de los reposabrazos.

Reposapiés

- Compruebe el buen funcionamiento del dispositivo de bloqueo
- Compruebe el estado de las paletas.

Neumáticos y cubiertas de las ruedas

- Compruebe que la presión de los neumáticos es la correcta (2,5 bares).
- Compruebe que los neumáticos y cubiertas no estén deteriorados (agujeros, etc).

Horquillas / ruedas delanteras

- Compruebe que las ruedas delanteras giren con normalidad.
- Compruebe la fijación de la horquilla.

Ruedas traseras motorizadas

- Compruebe que los motores de la rueda E-Fix funcionan correctamente y se pueden accionar si dificultad (giro).
- Compruebe que los tornillos de las ruedas traseras estén correctamente apretados
- Compruebe que las ruedas traseras no estén torcidos (golpe lateral).

	semana	mes	año
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

15. Reparaciones



Antes de desmontar las ruedas, levantar la silla de ruedas, colocarla en unos soportes e inmovilizarla para que no se mueva. Levantar la silla y colocar un soporte (A) debajo del chasis para sujetarla (Dibujos 20 y 21)
 Apagar la silla antes de desmontar las ruedas.

15.1. Comprobación del buen estado del rodamiento de las ruedas delanteras

Hacer girar la rueda delantera derecha e izquierda.

- Si la rueda gira durante un tiempo y se detiene progresivamente : el rodamiento funciona correctamente.

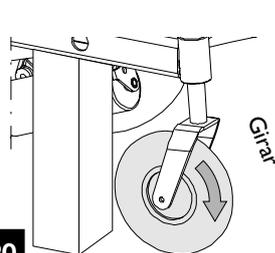
- Si la rueda deja de girar en seguida : haga controlar la rueda por el distribuidor autorizado o sustituir la rueda.

Comprobación de la fijación de la horquilla.

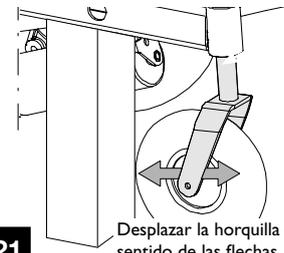
Coger la horquilla por los lados y desplazarla hacia delante y hacia atrás.

- Si es imposible desplazar la horquilla hacia delante y atrás : el rodamiento está en buen estado.

- La horquilla se mueve hacia delante y atrás: haga controlar el rodamiento por el distribuidor autorizado o sustituir la rueda.



20



21

15.2. Montaje/ desmontaje de la rueda trasera (foto 22)

- Quitar la unidad de propulsión del chasis.
- Colocar el chasis en un soporte limpio.
- Aflojar la tuerca hexagonal (B) de 13 mm manteniendo el tornillo hexagonal (A) con una llave (apertura 13 mm).
- Quitar la tuerca hexagonal de la horquilla.
- Desmontar la rueda hacia abajo.

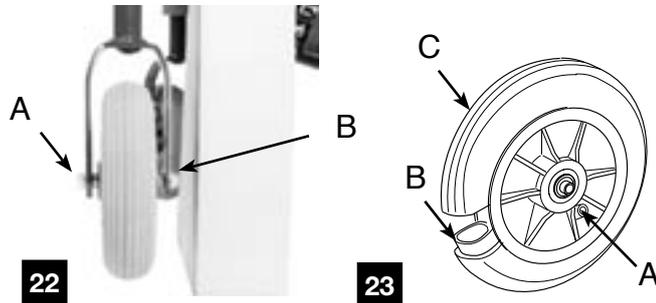
El montaje de la rueda se realiza siguiendo las instrucciones a la inversa.

15.3. Sustituir la cámara y la cubierta (dibujo 23)

- Quitar el capuchón (A) de la válvula
- Desinflar la cámara (B)
- Con una palanca para desmontar neumáticos, sacar la cubierta de la llanta empezando por el lado de la válvula.

Sustituir la cubierta

- Mediante una palanca para desmontar neumáticos, sacar de la llanta el segundo borde de la cubierta
- Mediante una palanca para desmontar neumáticos, sacar el primer borde de la cubierta (C)



Montaje/ sustitución de la cámara (foto 23)

- Colocar la cámara (B) dentro de la cubierta e hincharla ligeramente.
- Comprobar que la cámara (B) y la válvula (A) estén correctamente posicionadas.
- Montar el último borde de la cubierta (C) sobre la llanta empezando por el lado opuesto a la válvula (A) .
- Comprobar que la cámara (B) no esté cogida entre la llanta y la cubierta (C).
- Hinchar la cámara según presión indicada en la cubierta (generalmente 2,5 bares).
- Comprobar que la cámara (C) esté correctamente posicionada en la llanta.

16. Placas de identificación

Se ubican en la parte interior de las 2 ruedas motorizadas y en el interfaz de conexión a las baterías.

Los números de serie están pegados en la cruceta de la silla y en el interfaz.

17. Transporte

17.1. Transporte de la silla de ruedas (montada)

Subir la silla al vehículo mediante una rampa de transporte adaptada.

Una vez colocada la silla en el vehículo, sujetarla con los cinturones de seguridad como indicado (foto 24).

Asegúrese antes de arrancar el vehículo que :

- La silla está embragada
- El mando está apagado.

 Tenga cuidado en no pillarse los dedos en las partes móviles al plegar y desplegar la silla.

 Por motivos de seguridad, se debe subir la silla al coche con una rampa y sin conductor . La silla podría volcar.

17.2. Plegar y desplegar la silla

La silla se desmonta en varios elementos (foto 25).

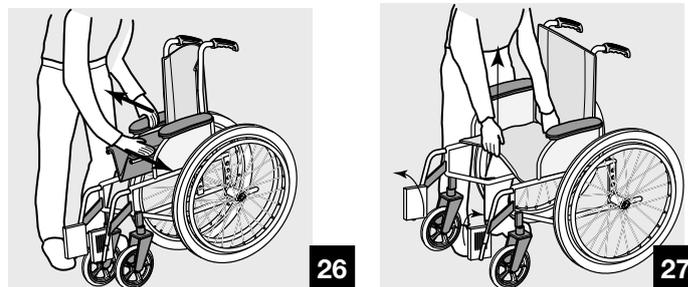
Plegar la silla (dibujo 26)

- Quitar los reposapiés y la unidad de propulsión.
- Agarrar el tapizado de asiento por el medio y levantarlo.
- Cerrar el chasis por completo apretando los reposabrazos.

 Tenga cuidado en no pillarse los dedos en las partes móviles al plegar y desplegar la silla.

Desplegar la silla (dibujo 27)

- Con una mano sujetar el reposabrazos o el tubo de asiento y bascular la silla ligeramente sobre uno de los lados
- Con la otra mano empuje el tubo de asiento contrario hasta que la silla quede completamente desplegada.
- Montar las ruedas motorizadas E-Flx y los reposapiés.



18. Características técnicas

Categoría de la silla de ruedas :	Categoría I (interior)
Anchura de asiento :	Std : 38/40,5/43/45,5/48,5/50,5 cm
Profundidad de asiento:	Std : 40/45 cm
Altura de asiento sin cojín :	Std : 46/48,5/51 cm
Altura total :	Std : 102 cm
Anchura total :	Ancho de asiento + 20 cm
Longitud total, sin reposapiés :	Std : 80/85 cm
Longitud total, con reposapiés :	Std : 97/102 cm
Altura de los reposabrazos / asiento	20 à 30 cm cada 1,5 cm
Longitud de los reposabrazos :	30 cm/35 cm
Longitud de los reposapiés :	Std : 33 a 48 cm
Reclinación de respaldo	0° a 30°
Dimensiones de las ruedas delanteras :	Std : 8" x 2"
Dimensiones de las ruedas traseras :	12".1/2 x 2".1/4"
Presión de los neumáticos:	2,5 bars (ruedas delanteras únicamente)
Radio de giro:	Std : 93 cm

Velocidad	6 km/h maxi
Autonomía:	15/24 km (12 Ah) 16/30 km (22 Ah)
Peso total:	Std : 44 kg
Peso máx. usuario:	Std : 125 kg
Pendiente máx:	Hasta 3 % en suelos estables
Distancia mínima suelo-chasis:	4,5 cm
Capacidad superar obstáculos:	Std : 4 cm
Instalación eléctrica, Baterías:	24V
Cargador de baterías:	2 baterías, 12V 12 Ah (22 Ah opcional) 240V / 24V - 3 A
Central electrónica:	Sistema ALBER E-FIX
Temperatura de almacenamiento autorizado:	-40° C a +65° C
Temperatura ambiente autorizada:	-20° C a +40° C

19. Comprobación para el uso diario

Apretar con regularidad todos los tornillos de fijación.

Chasis

- Compruebe el buen estado de la cruceta.
- Compruebe todas las articulaciones de la cruceta para que no haya juego en la cruceta y que la silla se pueda plegar/desplegar con facilidad.

Tapizado de asiento y repaldo

- Compruebe su buen estado

Reposabrazos y gomas de reposabrazos

- Compruebe el estado y la fijación de la goma del reposabrazos
- Compruebe el soporte del reposabrazos : no tiene que haber demasiado juego.
- Compruebe que los reposabrazos se pueden bloquear correctamente.

Unidad de mando estándar

- Compruebe el buen estado y que esté fijado correctamente
- Compruebe todas las articulaciones del soporte (opcional) para ver si no se mueve con facilidad.

Reposapiés

- Compruebe su buen estado del dispositivo de bloqueo.
- Compruebe el estado de las paletas y asegúrese de que no haya demasiado juego

Neumáticos y cubiertas de las ruedas

Compruebe que la presión de los neumáticos es correcta (2,5 bares).

- Compruebe que los neumáticos y cubiertas no estén deteriorados (grietas, etc).

Horquillas/ruedas delanteras

- Compruebe que las horquillas estén correctamente fijadas al chasis.
- Compruebe que las horquillas/ruedas delanteras no estén deterioradas.
- Compruebe el buen estado del rodamiento de las horquillas.
- Compruebe el buen estado del rodamiento de las ruedas delanteras

Ruedas traseras motorizadas

- Compruebe que el bloqueo de las ruedas motorizadas se realice con facilidad y funciona correctamente.
- Compruebe que las ruedas estén bien enganchadas al soporte.
- Compruebe que las ruedas no estén torcidas (choque).
- Limpiar los conectores de los motores.

Prueba

- Arranque/curvas sin golpes.
- Compruebe los frenos.

20. Resumen de las condiciones de garantía

Invacare® garantiza sus sillas electrónicas por un periodo de 2 años en caso de eventuales defectos de fabricación o materiales utilizados a partir de la fecha de entrega de la silla.

Esta garantía se limita a la reparación o sustitución gratuita (piezas y mano de obra) de las piezas consideradas defectuosas por el Distribuidor, con el acuerdo de Invacare® España.

Condiciones de garantía

Para que sea válida la garantía, tiene que dirigirse a su distribuidor homologado y presentarle el certificado debidamente rellenado.

Para más información, por favor refiérase al apartado condiciones de devoluciones de nuestras tarifas o contacte con nuestro Departamento de Atención al Cliente al 902 49 32 00.

Para que se considere válida la garantía :

- La silla tiene que ser reparada por un Distribuidor Homologado o en las instalaciones de Invacare.
- Las revisiones se tienen que realizar regularmente (Página 21)

Limitación de responsabilidad

Invacare no considera garantía :

- Accidentes, caídas, choques, uso incorrecto o inapropiado de la silla.
- Desgaste normal resultante del uso cotidiano de la silla
- Falta de mantenimiento de la silla
- Desmontajes, reparaciones, modificaciones realizados por parte del usuario, comprador o personas no autorizadas.
- Si no se puede aportar prueba de la compra del producto

La reparación o sustitución de piezas (neumáticos, cubiertas, frenos, gomas de reposabrazos, tapizados de asiento, respaldo, paletas) debida a un desgaste normal no entra en garantía.



Yes, you can.

Invacare® France Operations SAS
Route de Saint Roch
37230 FONDETTES

Invacare® n.v.

Autobaan 22 8210 Loppem (Brugge) **Belgium & Luxembourg** ☎ +32 (50) 831010 **Fax** +32 (50) 831011

Invacare® AIS

Sdr. Ringvej 39 2605 Brøndby **Danmark** ☎ (kundeservice) +45 - (0) 3690 0000 **Fax** (kundeservice) +45 - (0) 3690 0001

Invacare® Aquatec

Alemannenstraße 10, D-88316 Isny **Deutschland**

☎ +49 (0) 75 62 7 00 0 **Fax** +49 (0) 75 62 7 00 66

Invacare® SA

c/Areny s/n Poligon Industrial de Celrà 17460 Celrà (Girona) **España** ☎ +34 - (0) 972 - 49 32 00 **Fax** +34 - (0) 972 - 49 32 20

Invacare® Poirier SAS

Route de St Roch F-37230 Fondettes **France** ☎ +33 - (0) 2 47 62 64 66 **Fax** +33 - (0) 2 47 42 12 24

Invacare® Mecc San s.r.l.

Via dei Pini, 62 I-36016 Thiene (VI) **Italia** ☎ +39 - (0) 445-380059 **Fax** +39 - (0) 445-380034

Invacare® Ireland Ltd

Unit 5 Seatown Business Campus, Seatown Rd, Swords, County Dublin **Ireland** ☎ (353) 1 8107084 **Fax** (353) 1 8107085

Invacare® AS

Grensesvingen 9 0603 Oslo **Norge** ☎ (kundeservice) +47 - 22 57 95 10 **Fax** (kundeservice) +47 - 22 57 95 01

Invacare® PORTUGAL Lda

Rua Senhora de Camphã 105 4369-001 Porto **Portugal** ☎ +351-225105946 **Fax** +351-225105739

Invacare® AB

Fagerstagatan 9 163 91 Spånga **Sverige** ☎ (kundtjänst) +46 - (0) 8 761 70 90 **Fax** (kundtjänst) +46 - (0) 8 761 81 08

Invacare® B.V.

Celsiusstraat 46 NL-6716 BZ Ede **The Nederland** ☎ +31 - (0) 318 - 69 57 57 **Fax** +31 - (0) 318 - 69 57 58

Invacare® Ltd

South Road Bridgend Mid Glamorgan CF31 3PY **United Kingdom**

☎ (Customer Service) +44 - (0) 1656 - 647 327 **Fax** (Customer Service) +44 - (0) 1656 - 649 016

SP

V1

EA4-G-01SP V1
07/2007